

## DE GARANTIEBEDINGUNGEN

### Allgemeines

Die W. Kirchhoff GmbH, Hullerweg 1, 49134 Wallenhorst (nachfolgend „Kirchhoff“ genannt) übernimmt gegenüber Verbrauchern freiwillig zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung, die der Verbraucher gegenüber seinem Verkäufer zusteht, eine Garantie entsprechend den nachfolgenden Bedingungen. Durch diese Garantie werden die gesetzlichen Gewährleistungsrechte des Verbrauchers nicht eingeschränkt und können von diesem unentgeltlich in Anspruch genommen werden. Die Garantieerklärung von Kirchhoff ist keine Abbedingung, Einschränkung oder sonstige Änderung der vertraglichen oder gesetzlichen Mängelrechte des Verbrauchers. „Verbraucher“ ist hierbei jede natürliche Person, die Eigentümer des Produktes ist und dieses nicht zum Zweck des Weiterverkaufs oder im Rahmen ihrer gesetzlichen oder selbstständigen beruflichen Tätigkeit wiederverkauft oder installiert.

### Umfang der Garantie

Kirchhoff garantiert seinen Kunden, sofern sie Verbraucher sind, eine einwandfreie, dem Zweck entsprechende Werkstoffbeschaffenheit und Werkstoffverarbeitung sowie den fachgerechten Zusammenbau, die Dichtheit und eine einwandfreie Funktion des Produktes. Die Garantie gilt für Erstkäufe innerhalb des europäischen Wirtschaftsraumes. Erstkäufer ist der Verbraucher, welcher das Produkt als erster zur Nutzung erwirbt. Voraussetzung für das Eingreifen dieser Garantieerklärung ist zunächst eine fachgerechte Installation und Wartung gemäß den Betriebs-/ und Montageanweisungen sowie den anerkannten Regeln der Technik und die Einhaltung der Bedienungs- und Pflegevorgaben des Produktes im weiteren Betrieb.

**Von der Garantie ausgenommen sind:**

- Schäden durch unsachgemäße Montage, Inbetriebnahme und Behandlung
- Schäden durch Einsatz inkompatibler Ersatzteile
- Schäden durch Außeneinflüsse wie Feuer, Wasser, anormale Umweltbedingungen
- Mechanische Beschädigungen durch Unfall, Fall oder Stoß
- Fahrlässige oder mutwillige Zerstörung
- Übliche Abnutzung oder Schäden in Folge von Wartungsmängeln
- Schäden durch mangelnde Pflege der Anti-Kalk-Noppen
- Schäden in Folge von Reparaturen durch nicht qualifizierte Personen
- Schäden durch Nichtbeachtung der Pflegeanleitung wie z. B. unsachgemäße Behandlung, ungenügende Pflege oder Verwendung ungeeigneter Putzmittel
- Chemische oder mechanische Einwirkungen während Transport, Lagerung, Anschluss, Reparatur und Nutzung

### Garantieleistung

Die Garantieleistung zur fachgerechten Behebung des Fehlers bezieht sich nach unserer Wahl auf die unentgeltliche Reparatur, die kostenlose Lieferung von Ersatzteilen oder eines gleichwertigen Produktes gegen Rückgabe des fehlerhaften Teils bzw. des fehlerhaften Produktes. Sollte der betreffende Typ nicht mehr hergestellt werden, behalten wir uns vor, nach eigener Wahl ein Ersatzprodukt aus unserem Sortiment zu liefern, das dem zurückgegebenen Typ so nah wie möglich kommt. Ersetzte Produkte oder Teile hiervon gehen in unser Eigentum über. Die Erstattung von Aufwendungen für Aus- und Einbau, Überprüfung, Forderung nach entgangenem Gewinn und Schadenersatz sind von der Garantie ebenso ausgeschlossen wie weitergehende Ansprüche für Schäden und Verluste gleich welcher Art, die durch das Produkt oder dessen Gebrauch verursacht wurden. Kirchhoff haftet gegenüber Endkunden auf Schadenersatz oder Aufwendungsersatz nur aufgrund zwingender gesetzlicher Regelungen. Sollte der Kunde nach Information über das Nichteingreifen der Garantie trotzdem eine Instandsetzung wünschen, hat er die hierfür entstehenden zusätzlichen Kosten zu tragen.

### Geltendmachung des Garantieanspruchs

Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist, dass ein Garantiefall vorliegt. Dies ist der Fall, wenn das Produkt nachweislich nicht frei von Material-, Herstellungs- oder Konstruktions-, Funktionsfehlern ist. Der Garantieanspruch muss innerhalb der Garantiezeit gegenüber Kirchhoff unter Vorlage des Original-Kaufbelegs, aus welchem das Kaufdatum hervorgeht, in Textform geltend gemacht werden. Sofern für die Überprüfung des Garantiefalles die Einsendung des Produktes erforderlich ist, trägt der Käufer die Transportkosten sowie das Transportrisiko. Der Garantieanspruch kann nur für das Land, in dem das Produkt gekauft wurde, geltend gemacht werden.

### Garantiezeit

Unsere Garantie gilt ab Datum des Kaufs durch den Endkunden fünf (5) Jahre. Maßgebend ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg. Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit für das Produkt weder verlängert, noch erneuert.

### Sonstiges

Für diese Garantie gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

## CZ ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

### Všeobecné informace

Společnost W. Kirchhoff GmbH, Hullerweg 1, 49134 Wallenhorst (dále jen „Kirchhoff“) dobrovolně poskytuje spotřebitelům záruku na sprchy a sprchové hlavice v souladu s následujícími podmínkami, které doplňují zákonnou záruku, na kterou má spotřebitel nárok vůči svému prodejci. Tato záruka neomezuje zákonná záruční práva spotřebitele a spotřebitel ji může uplatnit bezplatně. Prohlášení společnosti Kirchhoff o záruce nepředstavuje vzdání se, omezení nebo jinou změnu smluvních nebo zákonných práv spotřebitele v souvislosti s vadami. „Spotřebitelem“ se v tomto kontextu rozumí každá fyzická osoba, která je vlastníkem výrobku a která jej dále neprodává nebo neinstaluje za účelem dalšího prodeje nebo v rámci své zákonné nebo nezávislé profesní činnosti.

### Rozsah záruky

Společnost Kirchhoff zaručuje svým zákazníkům, pokud jsou spotřebiteli, bezchybnou kvalitu materiálu a zpracování materiálu odpovídající účelu, jakož i odbornou montáž, těsnost a bezchybnou funkci výrobku. Záruka se vztahuje na první nákupy v rámci Evropského hospodářského prostoru. Prvním kupujícím je spotřebitel, který jako první získá výrobek k použití. Předpokladem platnosti tohoto prohlášení o záruce je především správná instalace a údržba v souladu s návodem k použití a montážními pokyny, jakož i uznávanými pravidly techniky a dodržování pokynů k obsluze a údržbě výrobku v dalším provozu.

**Záruka se nevztahuje na:**

- Poškození v důsledku nesprávné montáže, uvedení do provozu a zacházení
- Poškození následkem použití nekompatibilních náhradních dílů
- Poškození způsobená vnějšími vlivy, jako je oheň, voda, abnormální podmínky okolního prostředí
- Mechanická poškození v důsledku nehody, pádu nebo nárazu
- Nedbalostní nebo úmyslné zničení
- Běžné opotřebení nebo poškození v důsledku nedostatečné údržby
- Poškození způsobené nedostatečnou péčí o nopyk proti vodnímu kameni
- Poškození způsobená opravami nekvalifikovanými osobami
- Poškození v důsledku nedodržení pokynů pro ošetřování, např. Nesprávného zacházení, nedostatečné péče nebo použití nevhodných čisticích prostředků
- Chemické nebo mechanické vlivy při přepravě, skladování, připojování, opravách

### Záruční servis

Záruční servis pro odborné odstranění závady se podle našeho uvážení vztahuje na bezplatnou opravu, bezplatné dodání náhradních dílů nebo rovnocenného výrobku výměnou za vrácení vadného dílu, resp. vadného výrobku. Pokud se příslušný model již nevyrábí, vyhrazueme si dodat podle svého uvážení náhradní výrobek z našeho sortimentu, který je vrácenému modelu co nejbližší. Vyměněné výrobky nebo díly přecházejí do našeho vlastnictví. Ze záruky jsou rovněž vyloučeny náhrada nákladů na demontáž a instalaci, kontrolu, nároky na ušlý zisk a škody, stejně jako další nároky na škody a ztráty jakéhokoli druhu způsobené výrobkem nebo jeho používáním. Společnost Kirchhoff ručí koncovým zákazníkům za škodu nebo náhradu nákladů pouze na základě závazných zákonných předpisů. Pokud by si zákazník přál provést opravu i poté, co byl informován, že se na něj záruka nevztahuje, nese dodatečné náklady s tím spojené.

### Uplatnění nároku na záruku

Předpokladem pro uplatnění záruky je existence případu záruky. To platí v případě, že výrobek prokazatelně nemá materilové, výrobní či konstrukční a funkční vady. Záruční reklamace musí být společností Kirchhoff zaslána v textové podobě v záruční době spolu s originálem dokladu o koupi, na kterém je uvedeno datum nákupu. Pokud je nutné za účelem kontroly záruční reklamace zasláni výrobku, uhradí kupující náklady na dopravu a odpovídá za riziko přepravy. Záruční reklamaci lze uplatnit pouze v zemi, ve které byl výrobek zakoupen.

### Záruční doba

Naše záruka platí pět (5) let od data nákupu koncovým zákazníkem. Rozhodující je datum na originálním dokladu o koupi. Záruční servis neprodužuje ani neobnovuje záruční dobu výrobku.

### Ostatní

Pro tuto záruku platí německé právo s vyloučením dohody OSN o smlouvách v mezinárodním obchodě a koupi zboží (CISG).

## DK GARANTIBETINGELSER

### Generelt

W. Kirchhoff GmbH, Hullerweg 1, 49134 Wallenhorst/Tyskland (nedestående kaldt „Kirchhoff“) yder over for forbrugerne en frivillig udvidet garanti for brusere og brusehoveder ud over den lovplichtige garantiydelse, som forbrugeren har over for sælgeren, en garanti under nedestående forudsætninger. Denne garanti begrænser ikke forbrugerens lovplichtige garantirettigheder, forbrugeren kan gratis udvise disse garantikrav. Garantierklæringen fra firma Kirchhoff udgør ingen udelukkelse, begrænsning eller anden ændring af køberens kontraktuelle eller lovlige rettigheder i tilfælde af mangler.„Forbruger“ er her enhver naturlig person, der har erhvervet produktet, og ikke anvender det til videresalg eller videresælger det inden for rammerne af sine lovlige eller selvstændige erhvervsaktiviteter.

### Garantiens omfang

Kirchhoff garanterer over for sine kunder, såfremt disse er forbrugere, en fejlfri, formålsmæssig beskaffenhed og forarbejdning af materialet, samt en sagkyndig montering, tæthed og funktion af produktet. Garantien gælder for førstegångskøb inden for det Europæiske Økonomiske Fællesområde. Førstegangskøbere er den forbruger, der først erhverver produktet til brug. Forudsætning for at denne garantierklæring træder i kraft er først og fremmest en korrekt installering og vedligeholdelse iht. brugs- og monteringsanvisninger samt der velkendte tekniske regler og en overholdelse af betjenings- og plejeanvisninger for produktet under den videre brug.

### Undtaget fra garantien er

- Skader og usagkyndig montering, ibrugtagning og behandling
- Skader pga. Brug af ikke-kompatible reservedele
- Skader pga. Ydre påvirkninger som ild, vand, unormale miljøbetingelser
- Mekaniske skader pga. Uheld, fald eller stød
- Uagtsom eller forsætlig ødelæggelse
- Normal slitage eller skader pga. Mangelfuld vedligeholdelse
- Skader pga. Manglende pleje af anti-kalk-dupperne
- Skader som følge af reparationer, udført af ikke-kvalificerede personer
- Skader pga. Manglende overholdelse af plejeanvisninger som f.Eks usagkyndig behandling, mangelfuld pleje eller brug af uegnede rensemidler.
- Kemiske eller mekaniske påvirkninger under transport, opbevaring, tilslutning, reparation og brug

### Garantiydelse

Garantiydelsen til en faglig korrekt afhjælpning af fejlen henviser iver efter vores valg til en gratis reparation, en gratis levering af reservedele eller en gratis levering af et ligeværdigt produkt mod tilbagelevering af den komponent eller det produkt, der har fejlen. Hvis den pågældende type ikke længere produceres, forbeholder vi os efter eget valg at levere et erstatningsprodukt fra vores sortiment, som er så tæt som muligt på den tilbageleverede type. Erstattede produkter eller dele heraf går over i vores eje. Erstatning af omkostninger for afmontering og montering, kontrol, krav på tabt overskud eller skadeserstatning er udelukket fra garantien på samme måde som videregående krav i forbindelse med skader og tab af enhver type, der måtte være forårsaget af produktet eller dets brug. Kirchhoff hæfter over for slutkunden for skadeserstatning eller erstatning af omkostninger kun pga. præceptive lovbestemmelser. Hvis kunden efter oplysning om at garantien ikke gælder, alligevel ønsker en reparation, skal han afholde de ekstraomkostninger, der opstår i den forbindelse.

### Håndhævelse af garantikrav

Forudsætning for håndhævelse af garantien er, at der foreligger et garantikrav. Dette er tilfældet, hvis produktet beviseligt ikke er fri for materiale-, produktions- eller konstruktionsfejl. Garantikrav over for Kirchhoff skal inden for garantiperioden håndhæves i skriftform .Den originale købskvittering, hvor købsdatoen fremgår, skal fremsendes. Såfremt det er nødvendigt at indsende produktet for at kontrollere garantikravet, foregår transporten for køberens regning og risiko. Garantikravet kan kun håndhæves for det land, hvor produktet er købt.

### Garantiperiode

Vores garanti gælder for fem (5) år.efter datoen for slutbrugerens køb. Datoen på den originale købskvittering er afgørende. Ydelse af garantien forlænger eller formyer ikke garantiperioden for produktet.

### Øvrigt

Denne garanti er underlagt tysk lovgivning. De Forenede Nationers konvention om aftaler om internationale køb (CISG) er udelukket.

## ES CONDICIONES DE GARANTÍA

### Generalidades

Además de la garantía legal a la que tiene derecho el consumidor frente a su vendedor, W. Kirchhoff GmbH, Hullerweg 1, 49134 Wallenhorst (en adelante «Kirchhoff») ofrece voluntariamente una garantía a los consumidores para las duchas y los cabezales de ducha de acuerdo con las siguientes condiciones. Esta garantía no limita los derechos de garantía legales del consumidor y puede ser reclamada por el consumidor de forma gratuita. La declaración de garantía de Kirchhoff no constituye una renuncia, restricción u otra modificación de los derechos contractuales o legales del consumidor respecto a los defectos. «Consumidor» en este contexto significa cualquier persona física que sea propietaria del producto y que no lo revenda o instale con fines de reventa o en el curso de su actividad profesional legal o independiente.

### Alcance de la garantía

Kirchhoff garantiza a sus clientes, en tanto que consumidores, una calidad de material impecable y un tratamiento del material acorde con la finalidad, así como el montaje profesional, la estanqueidad y un funcionamiento impecable del producto. La garantía se aplica a las primeras compras dentro del Espacio Económico Europeo. El primer comprador es el consumidor que adquiere por primera vez el producto para su uso. Un requisito para la intervención de esta declaración de garantía es, en primer lugar, la instalación y el mantenimiento profesionales de acuerdo con las instrucciones de uso y montaje, así como con las normas técnicas reconocidas, y el cumplimiento de las especificaciones de uso y cuidado del producto en su funcionamiento posterior.

### Quedan excluidos de la garantía:

- Los daños debidos a una instalación, puesta en marcha y manipulación inadecuadas
- Daños debidos al uso de piezas de recambio incompatibles
- Los daños debidos a influencias externas como el fuego, el agua o las condiciones ambientales anormales
- Los daños mecánicos por accidente, caída o impacto
- Destrucción negligente o intencionada
- El desgaste normal o los daños debidos a la falta de manteni miento
- Daños debidos a la falta de mantenimiento de los nudos antical cáreos
- Los daños resultantes de las reparaciones efectuadas por personas no cualificadas
- Los daños debidos a la observancia de las instrucciones de cuidado, por ejemplo, la manipulación incorrecta, el cuidado insuficiente o el uso de productos de limpieza inadecuados
- Las influencias químicas o mecánicas durante el transporte, el almacenamiento, la conexión, la reparación y el uso

### Prestaciones de garantía

Las prestaciones de garantía para la subsanación profesional del defecto se refieren, a nuestra elección, a la reparación gratuita, al envío gratuito de piezas de recambio o a un producto equivalente a cambio de la devolución de la pieza defectuosa o del producto defectuoso. Si el tipo en cuestión ya no se fabrica, nos reservamos el derecho, a nuestra propia discreción, de suministrar un producto de sustitución de nuestra gama que sea lo más parecido posible al tipo devuelto. Los productos sustituidos o sus pieza pasarán a ser de nuestra propiedad. Quedan excluidos de la garantía el reembolso de los gastos de desmontaje y montaje, la inspección, las reclamaciones por lucro cesante y las indemnizaciones, así como otras reclamaciones por daños y perjuicios de cualquier tipo causados por el producto o su uso. Kirchhoff solo será responsable ante los clientes finales de los daños y perjuicios o del reembolso de los gastos sobre la base de las normas legales obligatorias. Si, a pesar de todo, el cliente desea que se realice una reparación después de haber sido informado de que la garantía no es aplicable, deberá asumir los costes adicionales que se derivan de ello.

### Presentación de la reclamación de la garantía

El requisito previo para hacer valer una reclamación de garantía es que exista un caso de garantía. Esto ocurre si se demuestra que el producto no está libre de defectos de material, fabricación o construcción, o de funcionamiento. La reclamación de la garantía debe hacerse en forma de texto a Kirchhoff dentro del período de garantía y debe ir acompañada del recibo de compra original que muestre la fecha de compra. Si es necesario enviar el producto para comprobar la reclamación de la garantía, el comprador correrá con los gastos de transporte y el riesgo de transporte. La reclamación de la garantía solo se puede realizar para el país en el que se adquirió el producto.

### Periodo de garantía

Nuestra garantía es válida durante cinco (5) años a partir de la fecha de compra por parte del cliente final. La fecha del recibo de compra original es decisiva. Las prestaciones del servicio de garantía no amplían ni renuevan el periodo de garantía del producto.

### Otros

Esta garantía se rige por el derecho alemán, con exclusión de la Convención de las Naciones Unidas sobre los contratos de compraventa internacional de mercaderías (CISG).

## FR CONDITIONS DE LA GARANTIE

### Généralités

La société W. Kirchhoff GmbH, Hullerweg 1, 49134 Wallenhorst (ci-après « Kirchhoff ») endosse de son plein gré pour les consommateurs, en plus de la garantie légale dont bénéficie le consommateur vis-à-vis de son vendeur, une garantie supplémentaire conformément aux conditions suivantes. Cette garantie ne constitue aucune restriction des droits de garantie légaux auxquels le consommateur peut faire appel gratuitement. La déclaration de garantie de Kirchhoff ne constitue ni une clause d'exclusion ni une restriction ni toute autre modification des droits contractuels ou légaux du consommateur en matière de défauts. « Consommateur » désigne ici toute personne physique qui est propriétaire du produit et qui ne le revend pas ou ne l'installe pas à des fins de revente ou dans le cadre de son activité professionnelle légale ou indépendante.

### Portée de la garantie

Dans la mesure où ils sont des consommateurs, Kirchhoff garantit à ses clients une qualité et un traitement des matériaux irréprochables et conformes à leur destination, ainsi que le montage professionnel, l'étañchéité et le fonctionnement irréprochables du produit. La garantie s'applique aux achats initiaux effectués dans l'Espace économique européen. L'acheteur initial est le consommateur qui est le premier à acheter le produit dans l'intention de l'utiliser. La condition préalable à l'application de cette déclaration de garantie suppose en premier lieu une installation et une maintenance professionnelles, conformément aux instructions de service et de montage ainsi qu'aux bonnes pratiques techniques, et le respect des consignes d'utilisation et d'entretien du produit au cours de son utilisation ultérieure.

#### Sont exclus de la garantie :

- Dommages dus à un montage, une mise en service, une manipulation non professionnelles
- Dommages dus à l'utilisation de pièces de rechange incompatibles
- Dommages dus à des influences extérieures, telles feu, eau, conditions météorologiques anormales
- Dommages mécaniques dus à un accident ou un choc
- Destruction intentionnelle ou imputable à une négligence
- Usure normale ou dommages résultant de vices de maintenance
- Dommages dus à l'absence d'entretien des picots anti-calcaires
- Dommages résultants de réparations effectuées par des personnes non qualifiées
- Dommages dus à la non observation des consignes d'entretien, comme p. ex. Manipulation incorrecte, entretien insuffisant ou utilisation de produits nettoyants inappropriés
- Actions mécaniques et/ou chimiques lors des transport, stockage, branchement, réparation et utilisation

### Prestation de garantie

La prestation de garantie visant à la réparation professionnelle du défaut porte, à notre choix, sur la réparation gratuite, la livraison gratuite de pièces de rechange ou d'un produit équivalent contre restitution de la pièce ou du produit défectueux. Si le modèle en question n'est plus fabriqué, nous nous réservons le droit de fournir, à notre choix, un produit de remplacement de notre gamme qui se rapproche le plus possible du type retourné. Les produits remplacés ou certaines parties de ceux-ci deviennent notre propriété. La garantie exclut le remboursement des dépenses occasionnées par le démontage et la pose, les frais de vérification, les revendications de bénéfice perdu ou de dommages et intérêts de toute nature causés par le produit ou son utilisation. En matière de dommages et intérêts ou de remboursement des dépenses, la responsabilité de Kirchhoff vis-à-vis des clients finaux se limite aux dispositions légales à effet contraignant. Si, après avoir été informé de la non application de la garantie, le client souhaite malgré tout une remise en état, les frais supplémentaires qui en découlent seront à sa charge.

### Exercice du droit de garantie

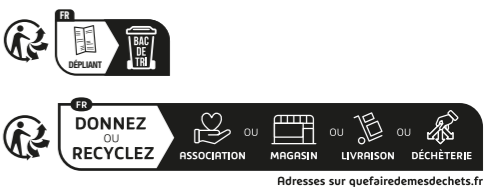
La condition préalable pour faire valoir la garantie, est l'existence d'un cas de garantie. Ce cas est donné s'il y a preuve que le produit n'est pas exempt de défauts de matériel, fabrication, construction, fonctionnement. La revendication de garantie doit être déposée dans le cadre de la période de garantie auprès de Kirchhoff, par écrit et sur présentation du justificatif d'achat original mentionnant la date de l'achat. Si l'examen du cas de garantie nécessite l'envoi du produit, les frais et risques du transport sont à la charge de l'acheteur. La garantie n'est valable que pour le pays dans lequel le produit a été acheté.

### Période de garantie

Notre garantie est valable cinq (5) ans à partir de la date d'achat par le client final. La date figurant sur le justificatif d'achat original fait foi. La prestation de garantie n'inclut ni le prolongement ni le renouvellement de la période de garantie du produit.

### Autres

La présente garantie est régie par le droit allemand, à l'exclusion de la Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CVIM).



## GB GUARANTEE CONDITIONS

### General

The company W. Kirchhoff GmbH, Hullerweg 1, 49134 Wallenhorst (hereinafter referred to as “Kirchhoff”) voluntarily provides a warranty to consumers in accordance with the following terms and conditions in addition to the statutory warranty to which the consumer is entitled with regard to his seller. This warranty shall not restrict the consumer’s statutory warranty rights and can be claimed by the consumer free of charge. The warranty declaration of Kirchhoff is not a waiver, restriction or other modification of the contractual or statutory rights of the consumer in respect of defects. The “consumer” in this context means any natural person who is the owner of the product and who does not resell or install it for the purpose of resale or in the course of his or her legal or independent professional activity.

### Scope of warranty

Kirchhoff guarantees its customers, insofar as they are consumers, perfect material quality and material processing in accordance with the respective purpose, as well as professional assembly, tightness and perfect functioning of the product. The warranty applies to initial purchases within the European Economic Area. The initial purchaser is the consumer who first acquires the product for use. A prerequisite for the intervention of this warranty declaration is first of all professional installation and maintenance in accordance with the operating and assembly instructions as well as the recognised rules of technology ,and compliance with the operating and care specifications of the product during further use.

#### Excluded from the warranty:

- Damage due to improper assembly, commissioning and handling
- Damage due to use of incompatible spare parts
- Damage due to external influences such as fire, water, abnormal environmental conditions
- Mechanical damage due to accident, fall or impact
- Negligent or wilful destruction
- Normal wear and tear or damage due to lack of maintenance
- Damage due to inadequate maintenance of the anti-limescale studs
- Damage as a result of repairs carried out by unqualified persons
- Damage due to failure to observe the care instructions, e.g. improper treatment, insufficient care or use of unsuitable cleaning agents
- Chemical or mechanical influences during transport, storage, connection, repair and use, shower head or shower head set

### Warranty

The warranty service for the professional rectification of the defect relates, at our discretion, to the repair free of charge, the delivery of spare parts free of charge or an equivalent product in return for the return of the defective part or the defective product. If the type in question is no longer manufactured, we reserve the right, at our own discretion, to supply a replacement product from our range that is as close as possible to the returned type. Replaced products or parts thereof shall become our property. Reimbursement of expenses for removal and installation, inspection, claims for loss of profit and damages are excluded from the warranty, as are further claims for damage and loss of any kind caused by the product or its use. Kirchhoff shall only be liable to end customers for damages or reimbursement of expenses on the basis of mandatory statutory regulations. Should the customer nevertheless wish to have a repair carried out after being informed that the warranty does not apply, he shall bear the additional costs incurred for this.

### Enforcement of the warranty claim

A prerequisite for the assertion of the warranty is that a warranty case exists. This is the case if the product is proven to not be free from material, manufacturing, construction, or functional defects. The warranty claim must be made in text form to Kirchhoff uwithin the warranty period by submitting the original purchase receipt showing the date of purchase. If it is necessary to send in the product, the purchaser shall bear the transport costs and the transport risk. The warranty claim can only be made for the country in which the product was purchased.

#### Warranty period

Our warranty is valid for five (5) years from the date of purchase by the end customer. The date on the original purchase receipt is decisive. Warranty service does not extend or renew the warranty period for the product.

#### Miscellaneous

This warranty is governed by German law to the exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).

## HR GARANCIJSKI UVJETI

#### Općenito

Pored zakonskog jamstva, koje dodatno pripada potrošaču od svog-jeg prodavca, tvrtka W. Kirchhoff GmbH, Hullerweg 1, 49134 Wallenhorst (u daljem tekstu, „Kirchhoff“) dobrovoljno pruža jamstvo potrošačima za tuševe i ručne tuševe prema sljedećim uvjetima. Ovom garancijom ne ograničavaju se zakonska garantna prava potrošača te se ista mogu besplatno koristiti. Izjava o garanciji od tvrtke Kirchhoff nije isključenje, ograničenje ili drugačija promjena ugovornih ili zakonskih prava potrošača na o dgovornosti za ma-terijalne nedostatke. „Petrošač“ je pri tome svaka prirodna osoba, koja je vlasnik proizvoda i isti u svrhu dalje prodaje ili u okviru svoje zakonske ili samostalne djelatnosti ne prodaje ili instalira.

#### Opseg garancije

Kirchhoff garantira svojim kupcima, ukoliko su potrošači, bespri-jekoran sastav materijala koji odgovara svrsi, obradu materijala kao i stručno sastavljanje, nepropustnost i besprijekornu funkciju proizvoda. Garancija važi za prve kupnje u okviru europskog gospodarskog prostora. Prvi kupac je potrošač, koji kao prvi stječe proizvod radi korištenja. Uvjet za nastup ove izjave o garanciji je prvo stručna instalacija i održavanje sukladno uputama za rad / montažu kao i priznatim pravilima tehnike i pridržavanje navoda o rukovanju i njezi proizvoda u daljem pogonu.

#### Od garancije izuzeti su:

- Oštećenja zbog nestručne montaže, puštanja u pogon i rukovanja
- Oštećenja zbog uporabe neodgovarajućih rezervnih dijelova
- Oštećenja zbog vanjskih utjecaja kao što su vatra, voda, nenor-malnih uvjeta okoliša
- Mehaničkih oštećenja zbog nezgode, pada ili udara
- Nehajno ili namjerno uništenje
- Uobičajeno trošenje ili oštećenja zbog nedostataka u održavanju
- Oštećenja zbog nedovoljne njege ispuščenja zaštićenih od kamenca
- Oštećenja zbog popravaka od strane nestručnih osoba
- Oštećenja zbog nepridržavanja uputa za njegu kao npr. nestručno postupanje, nedovoljna njega ili korištenje neodgovarajućih sredstava za čišćenje
- Kémiai vagy mechanikai hatások a szerelvény, szállítása, tárolása, csatlakoztatása, javítása és használata során

#### Garantne usluge

Garantna usluga za stručno uklanjanje greške odnosi se prema našem izboru na besplatan popravak, besplatnu isporuku rezervnih dijelova ili istovrsnog proizvoda uz vraćanje neispravnog dijela odnosno neispravnog proizvoda. Ako se odgovarajući tip više ne proizvodi, pridržavamo pravo da prema vlastitom izboru isporučimo zamjenski proizvod iz našeg asortimana, koji je što je više moguće sličan vraćenom tipu. Zamijenjeni proizvodi ili njegovi dijelovi prelaze u naše vlasništvo. Naknada troškova za demontažu ili ugradnju, provjeru, potraživanje izmake dobiti i naknada štete isključeni su iz garancije kao i ostali zahtjevi za štete i gubitke bilo koje vrste, koje su prouzročene proizvodom ili njegovom upora-bom. Tvrtka Kirchhoff jamči krajnjim kupcima za naknadu štete ili troškova samo na osnovu obezujućih zakonskih propisa. Ako kupac nakon informacije o nenastupanju garancije bude zahtijevao servisiranje, snosit će za to nastale dodatne troškove.

#### Ostvarivanje prava na garanciju

Uvjeti za ostvarivanje garancije je postojanje garantnog slučaja. To je slučaj kada proizvod dokazano nije slobodan od grešaka u materijalu, proizvodnji, konstrukciji ili funkciji. Garantni zahtjev mora se u pisanom obliku ostvariti u okviru garantnog perioda prema tvrtki Kirchhoff uz predočenje originalnog računa, na kojem

je vidljiv datum kupnje. Ako je za provjeru garantnog slučaja potreban povrat proizvoda, kupac snosi trošak kao i rizik trans-porta. Garantni zahtjev može se podnijeti samo u zemlju u kojoj je proizvod kupljen.

#### Garantni period

Naša garancija važi od datuma kupnje od strane kranjeg kupca pet (5) godina. Mjerodavan je datum na originalnom računu. Garantnom uslugom ne proizvava se niti se obnavlja garantni period za proizvod.

#### Ostalo

Za ovu garanciju važi njemačko pravo uz isključenje Konvencije Ujedinjenih naroda o ugovorima o međunarodnoj prodaji robe (CISG).

## HU GARANCIAFELTÉTELEK

#### Általános

A W. Kirchhoff GmbH, Hullerweg 1, 49134 Wallenhorst (a további-akban: „Kirchhoff“) a fogyasztók részére önként vállalt kiegészítő jótállást vállal a zuhanyokra és zuhanyfejekre a fogyasztót az eladóval szemben megillető törvényes jótálláson túlmenően az alábbi feltételek szerint. Ez a jótállás nem korlátozza a fogyasztó törvényes szavatossági jogait, és a fogyasztó díjmentesen igénybe veheti azokat. A Kirchhoff jótállási nyilatkozata nem jelenti a fo-gyasztó hiányosságokkal kapcsolatos szerződéses vagy törvényes jogairól való lemondást, azok korlátozását vagy egyéb módosítá-sát. „Fogyasztó” ebben az értelemben minden olyan természetes személy, aki a termék tulajdonosa, és aki azt nem viszonteladás céljából vagy törvényes vagy független szakmai tevékenysége során továbbértékесíti vagy beszereli.

#### A jótállás hatálya

Kirchhoff garantálja ügyfelei számára – amennyiben ök fogyasztók – a hibátlan, a célnak megfelelő anyagminőséget és anyagmegmunkálást, valamint a szakszerű összeszerelést, a tömítettséget és a termék kifogástalan működését. A jótállás az első vásárlásokra vonatkozik az Európai Gazdasági Térségen belül. Első vásárló az a fogyasztó, aki a terméket először vásárolja meg használatra.

Ezen jótállási nyilatkozat érvényesítésének előfeltétele mindene-kelőtt a szakszerű beszerelés és karbantartás a kezelési és szerelési utasításoknak, valamint a elismert technológiai szabályoknak megfelelően, valamint a termék kezelési és karbantartási előírásai-nak betartása a további szemeltetés során.

#### A jótállás nem vonatkozik az alábbi alkatrészekre:

- Szakszerűtlen összeszerelésből, üzembe helyezésből és kezeléеből eredő károk
- Nem kompatibilis pótalkatrészek használata miatti károk
- Külső hatások, mint tűz, víz, szokatlan környezeti feltételek miatti károk
- Baleset, esés vagy lökés miatti mechanikus károsodások
- Hanyag kezelés vagy szándékos rongálás
- Karbantartási hiány miatti szokásos kopás vagy károk
- A vízkő-mentesítő fűvókák hiányos ápolása miatti károk
- Nem szakember által elvégzett javítások miatti károk
- Az ápolási utasítások be nem tartása, pl. szakszerűtlen kezelés, elégtelen ápolás vagy nem megfelelő tisztítószerek használata miatti károk
- Kémiai vagy mechanikai, szállítása, tárolása, csatlakoztatása, javítása és használata során

#### Garancianyújtás

A hiba szakszerű kijavítására vonatkozó garancianyújtás – saját belátásunk szerint – ingyenes javítást, ingyenes pótalkatrész, vagy az eredetivel egyenértékű termék küldését jelenti, a hibás alkatrész, ill. a hibás termék visszaküldése ellenében. Amennyiben az adott típust már nem gyártják, fenntartjuk a jogot, hogy – saját belátásunk szerint – olyan csereterméket szállítsunk a kínálatunk-ból, amely a lehető legközelebb áll a visszaküldött típushoz. A kicserélt termékek vagy azok részei a mi tulajdonunkba kerülnek. A ki- és beszerelési költségek megtérítése, az ellenőrzés, az elmaradt haszon és a károk megtérítése, valamint a termék vagy annak használata által okozott bármilyen kár és veszteség miatt felmerülő további igények nem tartoznak a jótállás hatálya alá. A Kirchhoff csak a kötelező törvényi előírások alapján felel a végfelhasználókkal szembeni kártérítésért vagy költség térítésért. Amennyiben a vá-sárló mégis meg kívánja javíttatni a terméket, miután tájékoztatták arról, hogy a jótállás nem érvényes, az ezzel kapcsolatban felmerülő többletköltségeket ő viseli.

#### A jótállási igény érvényesítése

A jótállás érvényesítésének előfeltétele, hogy jótállási eset álljon fenn. Ez az eset áll fenn, ha a termék bizonyíthatóan nem mentes az anyag- gyártási vagy konstrukciós, funkcionális hibáktól. A jótállási igényt Kirchhoff részére a jótállási időszakon belül szóveges formában kell benyújtani, és mellékelni kell az eredeti vásárlási bizonylatot, amelyen szerepel a vásárlás dátuma. Ha a jótállási eset

ellenőrzése érdekében a terméket be kell küldeni, a vevő viseli a szállítási költségeket, valamint a szállítási kockázatot. A jótállási igény csak abban az országban érvényesíthető, ahol a terméket vásárolták

#### Jótállási idő

Jótállásunk a végfelhasználó általi vásárlástól számított öt (5) évig érvényes. Az eredeti vásárlási bizonylaton szereplő dátum a mérvadó. A jótállási szolgáltatás nem hosszabbítja meg, ill. nem újítja meg a termék jótállási idejét.

#### Egyéb

Erre a jótállásra a német jog az irányadó, az Egyesült Nemzetek-nek az áruk nemzetközi adásvételére vonatkozó egyezményének (CISG) kizárásával.

## IT CONDIZIONI DI GARANZIA

#### Informazioni generali

La W. Kirchhoff GmbH, Hullerweg 1, 49134 Wallenhorst (di seguito “Kirchhoff“), oltre a fornire la prestazione di garanzia prevista per legge, che spetta ai consumatori nei confronti del rivenditore, per docce e soffioni eroga ai consumatori in modalità del tutto vo-lontaria anche una garanzia corrispondentemente alle condizioni seguenti. Questa garanzia non limita i diritti di garanzia del consu-matore previsti per legge; di tali diritti si può fruire a titolo gratuito. La dichiarazione di garanzia di Kirchhoff non rappresenta una ri-nuncia, una limitazione o altra modifica dei diritti per difetti, stabiliti contrattualmente o dalla legge, e che spettano al consumatore. In tale ambito, per “consumatore” si intende qualsiasi persona fisica proprietaria del prodotto, che non lo rivenda o che, nell’ambito della sua attività lavorativa giuridica o autonoma, non lo rivenda né lo installi.

#### Entità della garanzia commerciale

Purché si tratti di consumatori, Kirchhoff fornisce ai suoi clienti una garanzia commerciale sulla qualità e la lavorazione perfetta e con-forme del materiale per la rispettiva finalitá, sull’assemblaggio pro-fessionale, la tenuta e la funzione del prodotto stesso. La garanzia si applica a primi acquisti all’interno dello spazio economico europeo. Per “primo acquirente” si intende il consumatore che acquista per primo il prodotto al fine di usarlo. Prerequisiti affinché la presente dichiarazione di garanzia sia applicabile sono innanzitutto un’in-stallazione e una manutenzione a regola d’arte, conformemente alle istruzioni di funzionamento e montaggio, nonché secondo le regole della tecnica riconosciute e il rispetto delle disposizioni di comando e cura del prodotto nell’ulteriore utilizzo.

#### La garanzia non copre:

- Danni dovuti ad un montaggio, una messa in funzione e un trattamento impropri
- Danni dovuto all’impiego di ricambi non compatibili
- Danni dovuti a influssi esterni come fuoco, acqua, condizioni meteorologiche anomale
- Danni meccanici causati da incidente, caduta o impatto
- Distruzione riconducibile a colpa o dolo
- Normale usura o danni a seguito di manutenzione carente
- Danni dovuti alla scarsa cura dei getti anticalcare
- Danni a seguito di riparazioni operate da persone non qualificate
- Danni dovuti all’inosservanza delle istruzioni di manutenzione come ad es. trattamento non corretto, cura insufficiente oppure utilizzo di detergenti non idonei
- Effetti chimici e meccanici durante trasporto, magazzinoaggio, all accio, riparazione e usura

#### Garanzia commerciale

A scopo di risoluzione corretta del guasto, la garanzia commer-ciale dà diritto, a nostra discrezione, alla riparazione gratuita, alla consegna gratuita di pezzi di ricambio o a un prodotto di uguale valore dietro restituzione della parte o del prodotto difettoso. Se la tipologia in oggetto non venisse più prodotta, ci riserviamo il diritto di fornire a nostra discrezione un prodotto sostitutivo del nostro assortimento che si avvicini il più possibile a quello restituito. La proprietà dei prodotti o pezzi sostituiti si trasferisce a noi. La garanzia commerciale esclude anche il rimborso delle spese di smontaggio e montaggio, verifica, rivendicazione per mancato guadagno e di risarcimento danni, oltre ad altri diritti per danni e perdite di qualsiasi tipo, causate dal prodotto o dal suo impiego. Nei confronti dei clienti finali, Kirchhoff risponde esclusivamente in caso di risarcimento danni o rimborso indennità e solo sulla base di norme di legge obbligatorie. Qualora il cliente, dopo aver saputo della non applicabilità della garanzia, volesse comunque usufruire della riparazione, allora dovrà coprire i costi aggiuntivi risultanti.

#### Rivendicazione del diritto di garanzia commerciale

Prerequisito della validità della garanzia è la presenza di un caso di garanzia. Si tratta di un caso di garanzia quando il prodotto è comprovatamente affetto da un guasto in termini di materiale,

produzione, costruzione e funzionamento. Il diritto di garanzia commerciale va rivendicato nei confronti della Kirchhoff, entro il periodo di garanzia, dietro presentazione della ricevuta d’acquisto originale da cui si evince la data di acquisto; il diritto va fatto valere sotto forma testuale. Se per la verifica del caso di garanzia fosse necessario l’invio del prodotto, sarà l’acquirente a sostenere le spese di trasporto e ad assumersi il rischio di trasporto. Il diritto di garanzia commerciale è valido solo nel Paese in cui il prodotto è stato acquistato.

#### Periodo di garanzia commerciale

La nostra garanzia vale a partire dalla data dell’acquisto da parte del cliente finale e per cinque (5) anni. Decisiva è la data che si trova sulla ricevuta d’acquisto originale. L’erogazione della prestazioni di garanzia commerciale non comporta un’estensione o un rinnovo del periodo di garanzia.

#### Altro

La presente garanzia commerciale è regolata dal diritto tedesco, ad esclusione della Convenzione di Vienna sulla Vendita internazionale di beni mobili (CISG).

## KIRCHHOFF

PROFESSIONELLE INSTALLATION SEIT 1922

W. Kirchhoff GmbH | Hullerweg 1 | 49134 Wallenhorst (Germany) | info@wkirchhoff.de | **www.wkirchhoff.de**



https://wkirchhoff.de/

- Weitergehende Informationen: wkirchhoff.de**
- Further information: wkirchhoff.de**

- Další informace: wkirchhoff.de*
- Yderligere informationer: wkirchhoff.de*
- Para más información: wkirchhoff.de*
- Pour plus d'informations : wkirchhoff.de*
- Za dodatne informacija: wkirchhoff.de*
- További információk: wkirchhoff.de*
- Per ulteriori informazioni: wkirchhoff.de*
- Voor meer informatie : wkirchhoff.de*
- Dalsze informacje: wkirchhoff.de*
- Pentru informații: wkirchhoff.de*
- Дополнительная информация: wkirchhoff.de*
- För mer information: wkirchhoff.de*
- Za nadaljnje informacije: wkirchhoff.de*
- Ďalšie informácie: wkirchhoff.de*
- konularında bilgi almak için: wkirchhoff.de*



### Garancijsko obdobje

Naša garancija velja pet (5) let od datuma, ko je končni kupec kupil izdelek. Merodajni je datum na originalnem računu. Uveljavljanje garancije nikakor ne podaljša veljavnosti garancijskega obdobja za izdelek.

#### Razno

Za to garancijo velja pravo Zvezne republike Nemčije ob izključitvi sporazuma Združenih narodov o pogodbah o mednarodni prodaji blaga (CIGS).

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

### Všeobecne

W. Kirchoff GmbH, Hullerweg 1, 49134 Wallenhorst (ďalej len „Kirchoff“) dobrovoľne preberá voči spotrebiteľom záruku na sprchy nad rámeč zákonnej záruky, na ktorú má spotrebiteľ voči svojmu predajcovi nárok, v súlade s nasledujúcimi podmienkami. Táto záruka neobmedzuje zákonné záručné práva spotrebiteľa a tieto môžu byť ním bezplatne nárokované. Záručné vyhlásenie spoločnosti Kirchoff nie je zrušením platnosti, obmedzením alebo inou zmenou zmluvných alebo zákonných práv spotrebiteľa vo veci reklamácii. „Spotrebiteľ“ je pritom každá fyzická osoba, ktorá je vlastníkom výrobku a tento ďalej nepredáva ani neinštaluje za účelom jeho ďalšieho predaja alebo v rámci svojej právnickej alebo samostatnej zárobkovej činnosti.

### Rozsah záruky

Spoločnosť Kirchoff svojim zákazníkom, pokiaľ sú spotrebiteľmi, zaručuje bezchybnú kvalitu a spracovanie materiálu, ako aj odbornú montáž, tesnosť a bezchybnú funkčnosť výrobku. Záruka sa vzťahuje na prvé nákupy v rámci Európskeho hospodárskeho priestoru. Prvý kupujúci je spotrebiteľ, ktorý ako prvý nadobudol výrobok na použitvanie. Predpokladom pre uplatnenie tohto záručného vyhlásenia je odborná inštalácia a údržba v súlade s návodom na obsluhu a montáž, ako aj uznávanými technickými pravidlami a dodržanie noriem prevádzky a starostlivosti o výrobok pri ďalšej prevádzke.

#### Zo záruky sú vylúčené:

- Škody spôsobené neodbornou montážou, uvedením do prevádzky a manipuláciou
- Škody spôsobené použitím nekompatibilných náhradných dielov
- Škody spôsobené vonkajšími faktormi, ako je oheň, voda, abnor málna podmienky prostredia
- Mechanické poškodenia spôsobené nehodou, pádom alebo nárazom
- Nedbanlivé alebo úmyselné zničenie
- Bežné opotrebenie alebo poškodenie spôsobené nedostatočnou údržbou
- Škody spôsobené nedostatočnou starostlivosťou o nopky zabraňujúce odvápneniu
- Škody spôsobené opravami nekvalifikovanými osobami
- Škody spôsobené nedodržaním pokynov na ošetrovanie, napr. Nesprávne zaobchádzanie, nedostatočná starostlivosť alebo používanie nevhodných čistiacich prostriedkov
- Chemické alebo mechanické vplyvy počas prepravy, skladovania, pripojenia, opravy a používania

### Poskytnutie záruky

Poskytnutie záruky na odborné odstránenie chyby sa podľa našej voľby vzťahuje na bezplatnú opravu, bezplatnú dodávku náhradných dielov alebo ekvivalentného výrobku proti vrátenému chybnému dielu, príp. chybnému výrobku. Ak sa daný typ už nevyrába, vyhradzuje sa si právo podľa našej voľby dodať náhradný výrobok z nášho sortimentu, ktorý sa čo najviac približuje vrátenému typu. Vymenené výrobky alebo ich časti sa stávajú naším majetkom. Zo záruky sú tak isto vylúčené náhrady nákladov na demontáž a montáž, kontrolu, nároky na ušlý zisk a náhradu škody, rovnako ako ďalšie nároky na škody a straty akéhokoľvek druhu spôsobené výrobkom alebo jeho používaním. Kirchoff ručí koncovým zákazníkom za náhradu škody alebo náhradu nákladov len na základe záväzných zákonných ustanovení. Ak si zákazník po informovaní o neplatnosti záruky napriek tomu želá nechať vykonať opravu, musí znášať dodatočné náklady, ktoré s tým vzniknú.

### Uplatnenie záručného nároku

Predpokladom pre uplatnenie záruky je existencia záručného prípadu. Ide o prípad, ak výrobok preukázateľne nemá materiálové, výrobné alebo konštrukčné a funkčné chyby. Nárok na záruku sa musí uplatniť počas záručnej doby voči Kirchoff v textovej forme predložením originálu dokladu o kúpe z ktorého vyplýva dátum nákupu. Ak je potrebné zaslať výrobok na kontrolu reklamácie, náklady na prepravu a riziko pri preprave znáša kupujúci. Nárok na záruku je možné uplatniť len pre krajinu, v ktorej bol výrobok zakúpený.

### Záručná doba

Naša záruka platí päť (5) rokov od dátumu nákupu koncovým zákazníkom. Rozhodujúci je dátum na originálnom doklade o kúpe. Poskytnutie záruky nepredlžuje ani neobnovuje záručnú dobu na výrobok.

### Ostatné

Pre túto záruku platí nemecké právo, s výnimkou Dohovoru Organizácie Spojených národov o zmluvách o medzinárodnom predaji tovaru (CISG).

## GARANTI KOŞULLARI

### Genel

Hullerweg 1, 49134 Wallenhorst adresinde mukim W. Kirchoff GmbH firması (aşağıda „Kirchoff“ olarak anılacaktır) gönüllü olarak duş ve el duşlarını satın alan tüketicilere, satıcının tüketici-lere verdiği yasal garanti hizmetine ek olarak aşağıda açıklanan koşullar uyarınca ilave garanti hizmeti verir. Bu garanti ile tüketicinin yasal garanti hakları etkilenmez ve söz konusu hizmetlerden ücretsiz olarak faydalanabilir. Kirchoff tarafından açıklanan garanti beyanı, tüketicinin ayrılmal ile ilgili sözleşmeden ve yasal mevzuattan kaynaklanan haklarına koşul getirmez, kısıtlamaz veya başka şekilde değiştirmez. „Tüketici“ olarak burada ürünün sahibi olan, ürünü satma amaçlı almayan veya yasal veya serbest meslek sahibi çerçevesinde tekrar satışa sunmayan veya monte etmeyen gerçek kişiler kastedilir.

### Garanti kapsamı

Kirchoff, tüketici olmaları halinde müşterilerine mükemmel ve amacına uygun bir malzeme kalitesi ve işçilik garanti eder, ayrıca ürünün uzman personel tarafından monte edildiğini, sızdırmazlığını ve mükemmel işlevini de garanti eder. Bu garanti Avrupa Ekonomik Topluluğu bölgesi içinde gerçekleşen ilk satın alma için geçerlidir. İlk satın alan kişi, ürünün ilk kez kullanım amaçlı satın alan tüketicidir. Bu garanti beyanının geçerli olabilmesinin önkoşulu öncelikle ürünün uzman personel tarafından takılması ve bakımların işletim / montaj talimatlarına göre yapılması, yaygın teknik kuralların yerine getirilmesi ve ilerideki kullanımda kullanım ve bakım talimatlarına riayet edilmesidir.

#### Garanti kapsamına dahil olmayanlar:

- Talimatlara aykırı yapılan montaj, işletmeye alma ve kullanımdan kaynaklanan hasarlar
- Uyumlu olmayan yedek parçaların kullanımdan kaynaklanan hasarlar
- Örneğin ateş, su, anormal çevre koşulları gibi dış etkenlerden kaynaklanan hasarlar
- İş kazası, yere düşme veya darbe alma gibi mekanik hasarlar
- Dikkatsiz veya kasten zarar vermeden kaynaklanan hasarlar
- Normal aşınma veya bakımın yetersiz yapılmasından kaynaklanan hasarlar
- Anti kireç kabartmalarının yetersiz bakımından kaynaklanan hasarlar
- Onarım çalışmalarının uzman olmayan kişiler tarafından yapılmasından kaynaklanan hasarlar
- Örneğin talimatlara aykırı kullanım, yetersiz bakım ve temizlik veya uygun olmayan temizleme maddelerinin kullanımından kaynaklanan hasarlar
- Taşıma, depolama, bağlama, onarım ve batarya, el duşu veya el duş setinin kullanımında kimyasal veya mekanik etkenler

### Garanti hizmetleri

Bizim takdirimize bağlı olarak, arızanın profesyonel olarak giderilmesi garantisini, ücretsiz onarım, yedek parçaların ücretsiz teslimatı veya arızalı parçanın veya hatalı ürünün iadesi karşılığında eşdeğer bir ürün gönderilmesi ile ilgilidir. Söz konusu ürün modeli artık üretilmiyorsa, kendi takdirimize bağlı olarak, ürün yelpazemizden iade edilen modele mümkün olduğunca yakın bir yedek ürün teslim etme hakkını saklı tutarız. Değiştirilen duşlar/ el duşları veya bunların parçaları bizim mülkümüz olur. Sökme ve takma, kontrol, kayıp kar ve tazminat talepleri ile ürünün veya bunun kullanımından kaynaklanan her türlü hasar ve kayıp için diğer talepler garanti kapsamı dışındadır. Kirchoff tarafından son müşterilere karşı tazminat ödeme sorumluluğu sadece, zorunlu yasal düzenlemeler olduğunda mümkün olur. Müşteri, garanti kapsamına dahil olmadığı hakkında bilgi edinmesine rağmen onarım talep ettiğinde oluşacak masrafları karşılamakla yükümlüdür.

### Garanti hakkında faydalanma

Garanti hakkında faydalanmak için garanti olayının cereyan etmiş olması gerekir. Üründe malzeme, üretim veya tasarım, işlev arızası ve hatası ispat edilebilir şekilde mevcut olduğunda garanti olayı cereyan etmiştir. Garanti hakkında faydalanma talebi Kirchoff firmasına, satın alma tarihini gösteren orijinal satın alma fişi ibraz edilerek metin şeklinde bildirilecektir. Bir garanti durumunun olup olmadığını kontrol etmek için ürünün gönderilmesi gerekiyorsa, gönderi masrafları ve gönderi riski alıcıya aittir. Garanti hakkı sadece ürünün satın alındığı ülkede talep edilebilir.

### Garanti süresi

Ürün garantisini son tüketici tarafından satın alındığı tarihten itibaren beş (5) yıldır. Temel alınacak tarih orijinal satın alma fişi üzerindeki tarihtir. Garanti hizmetinin verilmesinden sonra ürünün garanti süresi uzamaz ve yenilenmez.

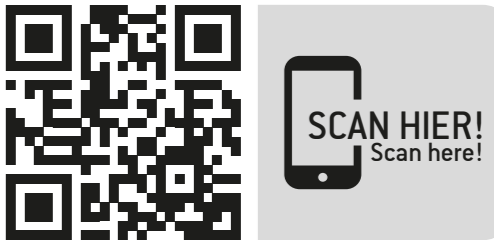
### Diğer

Bu garanti için Alman hukuku geçerlidir ve Birleşmiş Milletlerin uluslararası mal satışı ile ilgili sözleşmesi (CISG) uygulanmaz.

# KIRCHHOFF

PROFESSIONELLE INSTALLATION SEIT 1922

W. Kirchoff GmbH | Hullerweg 1 | 49134 Wallenhorst (Germany) | info@wkirchoff.de | **www.wkirchoff.de**



https://wkirchoff.de/

- Weitergehende Informationen:** **wkirchoff.de**
- Further information:** **wkirchoff.de**

- Další informace:* *wkirchoff.de*
- Yderligere informationer:* *wkirchoff.de*
- Para más información:* *wkirchoff.de*
- Pour plus d'informations :* *wkirchoff.de*
- Za dodatne informacija:* *wkirchoff.de*
- További információk:* *wkirchoff.de*
- Per ulteriori informazioni:* *wkirchoff.de*
- Voor meer informatie :* *wkirchoff.de*
- Dalsze informacje:* *wkirchoff.de*
- Pentru informații:* *wkirchoff.de*
- Дополнительная информация:* *wkirchoff.de*
- För mer information:* *wkirchoff.de*
- Za nadaljnje informacije:* *wkirchoff.de*
- Ďalšie informácie:* *wkirchoff.de*
- konularında bilgi almak için:* *wkirchoff.de*